Xedapen Orokorrak

HERRIZAINGO SAILA

2069

AGINDUA, 2006ko martxoaren 22koa, Herrizaingo sailburuarena, joko-makinetako prozeduren izapidetze telematikoa arautzen duena.

Herrizaingo sailburuaren 2002ko ekainaren 27ko eta 2004ko urtarrilaren 23ko Aginduen bitartez, jokoaren arloko prozeduren izapidetze telematikoa arautzen da; eta hori dela-eta, jokoaren arloko enpresen sektorera teknologia telematikoa sartzeko bidea ireki zen.

Aipatu aginduak argitaratu zirenetik metatutako esperientziari erreparatuz gero, ikusten da egokia dela Informazioaren Gizartea aipatu sektore ekonomikora hedatzea, izan ere, dinamismo handiko merkatuan jarduten du eta beharrezko ditu aipatu bezalako teknologiek ematen dituzten azkartasuna, segurtasuna eta kontrola.

Hortaz, lortutako emaitzak direla-eta, gomendagarritzat jotzen da: izapide telematikoak A eta C motetako makinenen azpisektorera hedatzea, B motako makinei doazkienak zabaltzea, eta izapidetze telematikoaren onurak jokoaren beste azpisektore batzuetara hedatzea.

Guztia ere, informatika-teknologien erabilera soziala eta profesionala zabaltzeko, Eusko Jaurlaritzak duen proiektu globalean sartzen da, hain justu ere herritarren eta Administrazioaren arteko harremanak optimizatzearren. Bestalde, datuak galdu eta aldatzeari eta baimenik gabeko manipulazioen aurrean prozesu informatikoak babesteari dagokienez, baimendun pertsonentzako soilik berritzen dira sarrera- era erabilera-garantiak.

Azaldutakoaren ondorioz,

XEDATU DUT:

1. artikulua.– Xedea eta aplikazio-eremua.

1.– Joko-makinen izapidetze telematikoa arautzea da agindu honen helburua.

2.– Izapidetze telematikoaren helburu diren prozedurak honako baimenak dira:

a) A motako makinak:

– A motako baimenak izapidetzea.

b) B motako makinak:

– B motako baimenak onartzea.

Disposiciones Generales

DEPARTAMENTO DE INTERIOR

2069

ORDEN de 22 de marzo de 2006, del Consejero de Interior, por la que se regula la tramitación telemática de procedimientos en máquinas de juego.

Las Ordenes de 27 de junio de 2002 y de 23 de enero de 2004, del Consejero de Interior, por las que se regulaba la tramitación telemática de procedimientos en materia de juego, supuso la apertura del uso de la tecnología telemática al conjunto de este sector empresarial del juego.

La experiencia habida desde la publicación de dichas órdenes, corrobora el acierto en la traslación de la Sociedad de la Información a este sector económico, como sector que actúa en un mercado de gran dinamicidad y que precisa de la agilidad, seguridad y control que aporta este tipo de tecnologías.

En consecuencia, los resultados obtenidos aconsejan la ampliación de trámites telemáticos en los subsectores de máquinas de tipo A y C, la ampliación de los correspondientes a las máquinas de tipo B y, la extensión de los beneficios de la cultura de la tramitación telemática a procedimientos de otros subsectores de juego.

Todo ello, se enmarca en el proyecto global del Gobierno Vasco de extender social y profesionalmente el uso de las tecnologías informáticas, a fin de optimizar las relaciones entre administración y ciudadanos. Asimismo, se renuevan las garantías de utilización y acceso únicamente para las personas autorizadas, de prevención de alteraciones o pérdidas de datos, así como de protección de los procesos informáticos frente a manipulaciones no autorizadas.

Por lo expuesto,

DISPONGO:

Artículo 1.– Objeto y ámbito de aplicación.

1.– Es objeto de la presente Orden la regulación de la tramitación telemática de procedimientos de máquinas de juego.

2.– Los procedimientos objeto de tramitación telemática son las siguientes autorizaciones:

a) Máquinas tipo A:

– Transmisión de permisos tipo A.

b) Máquinas de tipo B:

– Autorización de permisos tipo B.

– B motako baimenen aldi baterako bajari berrekitea.

– B motako baimenen aldi baterako baja.

c) C motako makinak:

– C motako baimenak onartzea.

– C motako baimenaren behin betiko baja.

– C motako makina aldatzea.

– C motako baimenak eskuz aldatzea.

– C motako baimenen aldi baterako baja.

– C motako baimenen aldi baterako bajari berrekitea.

d) A motako Homologazioa-Fabrikatzaileak:

– A motako makina berria inskribatzea.

– A motako jokoak aldatzea/handitzea.

– A motako makinaren altzaria aldatzea.

e) C motako makinen Homologazioa-Fabrikatzaileak.

– C motako makinaren saiakuntza egiteko eskabidea.

– C motako makinaren proba komertziala.

– C motako makina berria inskribatzea.

– C motako makinako memoriaren bertsio berria.

– C motako makinako memoriaren bertsio berria, funtsezko aldaketarik ez duena.

– C motako makinaren altzaria aldatzea.

f) Beste makina batzuen Homologazioa-Fabrikatzaileak.

– Beste makina batzuen saiakuntza egiteko eskabidea.

– Beste makina batzuk inskribatzea.

3.– Goragoko paragrafoan aipatu prozedurak bi bidetik egin daitezke: bata, telematikaren bidez, eta, bestea, paperezko euskarriaz baliatuaz ohiko bidetik, betiere Herrizaingo sailburuaren 1997ko abenduaren 17ko Aginduan xedatutakoarekin bat etorriaz (agindu horrek Makinen Erregelamendua garatzen du).

2. artikulua.– Izapidetze telematikoan alta hartzea.

Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzako Jokoaren Erregistro Nagusian inskribaturik badaude eta jokoaren arloko prozeduren izapidetze telematikoaren sisteman alta hartzen dute, A, B eta C motako makinen operatzaileek, makinak fabrikatzen dituzten enpresek eta josteta-aretoek, bingoek eta kasinoek baliatu ahal izango dute agindu honetan aipatu izapidetze telematikoa, betiere, arlo horri dagokionez, agindu hau garatzean ezarritakoarekin bat etorriaz.

3. artikulua.– Sinadura elektronikoa.

– Reanudación de baja temporal de permisos tipo B.

– Baja temporal de permisos tipo B.

c) Máquinas de tipo C:

– Autorización de permisos tipo C.

– Baja definitiva de permiso tipo C.

– Cambio de máquina tipo C.

– Transmisión de permisos tipo C.

– Baja temporal de permisos tipo C.

– Reanudación de baja temporal de permisos tipo C.

d) Fabricantes-Homologación tipo A:

– Inscripción nueva máquina tipo A.

– Ampliación/cambio de juegos tipo A.

– Cambio mueble máquina tipo A.

e) Fabricantes-Homologación de máquinas tipo C:

– Solicitud de ensayo máquina tipo C.

– Prueba comercial máquina tipo C.

– Inscripción nueva máquina tipo C.

– Nueva versión memoria máquina tipo C.

– Nueva versión memoria cambios no sustanciales máquina tipo C.

– Cambio mueble máquina tipo C.

f) Fabricantes-Homologación máquina otros.

– Solicitud de ensayo máquina otros.

– Inscripción nueva máquina otros.

3.– Los procedimientos referidos en el apartado anterior se podrán realizar indistintamente por la vía telemática, regulada en la presente Orden, o por la vía ordinaria en soporte papel, conforme a lo dispuesto en la Orden de 17 de diciembre de 1997 del Consejero de Interior, que desarrolla el Reglamento de Máquinas.

Artículo 2.– Alta en la tramitación telemática.

Podrán realizar la tramitación telemática a que se refiere la presente Orden las empresas operadoras de máquinas de tipo A, B y C, las empresas fabricantes de máquinas y las empresas titulares de salones recreativos, salones de juego, bingos y casinos de juego inscritas en el Registro Central de Juego de la Dirección de Juego y Espectáculos, que se den de alta en el sistema de tramitación telemática de procedimientos en materia de juego, de acuerdo con lo que a tal efecto se establezca en desarrollo de esta Orden.

Artículo 3.– Firma electrónica.

1.– Agindu honetan ezarritakoarekin bat etorriaz, telematikoki egiten diren izapideetan sinadura elektronikoa erabiliko da, zehazki, sinadura sortzeko dispositibo seguru baten bitartez sortu eta errekonozitutako ziurtagiri baten oinarritutakoa, eta, betiere, Sinadura Elektronikoari buruzko abenduaren 19ko 59/2003 Legeko 3. artikuluan jasotako zehaztapenak errespetatuta.

2.– Aurreko paragrafoan ezarritakoa errespetaturik, interesdunak izapide-eskabidearen egiaztagiria lor dezan, errekonozitu gabeko sinadura elektronikoak erabiliko ditu administrazioak. Egiaztagiri horretan honako hauek jasoko dira: igorlearen eta hartzailearen identifikazioak, sarreraren erregistro-zenbakia, izapidearen izena, eta agindu honetan berariaz zehaztutako izapideak egiteko zein egunetan eta zein ordutan aurkeztu den.

Esan bezala sortutako sinadura elektronikoa administrazio-dokumentuei atxikitzen bazaie, dokumentu horien kautotasuna eta osotasuna bermatu beharko ditu.

3.– Sinadura elektronikoa sortzeko erabilitako ziurtagiri errekonozitutakoek zein errekonozitu gabeek konplitu egin beharko dituzte agindu hau garatzeko xedatutako betekizunak.

4. artikulua.– Segurtasuna izapidetze telematikoan.

1.– Agindu honetan aipatu egintzak eta jakinarazpenak emateko, administrazio-organoek teknika elektronikoak, informatikoak eta telematikoak erabiltzeak, betiere, bermatu egin beharko du identifikazioa eta doakion organoa eskumenaz baliatzea.

2.– Trukatutako mezuak ezetsi gabe eta kautotasunez, konfidentzialtasunez eta osotasunez egin beharko dira komunikazioak.

3.– Euskarri, baliabide eta aplikazio telematikoak erabiltzeak honako hauek bermatu beharko ditu:

a) komunikazioak erabiltzea eta euretan jasotako informazio eta datuetara sarbidea izatea, baimendutako pertsonek soilik baliatu ahal izango dute.

b) Komunikazioak tartean hartzeari eta informazioak eta datuak galdu eta aldatzeari aurrea hartzea.

c) baimenik gabeko manipulaziotatik babestea prozesu informatikoak.

4.– Agindu honetan ezarritakoak ez du aldatzen administrazio-jarduketei aplikatu beharreko araubide juridikoa, aparte dira izapide telematikoari dagozkion zehaztapenak.

5. artikulua.– Baliabide telematikoez egindako jakinarazpenak.

1.– Interesdunekin komunikatzeko baliabide legez, Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzak baliabide telemati-

1.– En los trámites que, de acuerdo con lo señalado en la presente Orden, se realicen telemáticamente, se utilizará la firma electrónica reconocida basada en un certificado reconocido y generada mediante un dispositivo seguro de creación de firma, en los términos previstos en el artículo 3 de la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de Firma Electrónica.

2.– Sin perjuicio de lo establecido en el apartado anterior, la administración empleará certificados electrónicos no reconocidos para permitir al interesado la obtención del comprobante de la solicitud del trámite. En dicho comprobante, se hará constar la identificación del remitente y destinatario, número de registro de entrada, denominación del trámite, y fecha y hora de su presentación a los trámites que expresamente se señalen en esta Orden.

La firma electrónica así generada garantizará la autenticidad e integridad de los documentos administrativos a los que se incorpore.

3.– Los certificados reconocidos y no reconocidos utilizados para la generación de firma electrónica cumplirán los requisitos que se dispongan en desarrollo de esta Orden.

Artículo 4.– Seguridad en la tramitación telemática.

1.– La utilización por los órganos administrativos de técnicas electrónicas, informáticas y telemáticas para la emisión de actos o notificaciones a los que se refiere la presente Orden garantizará en todo caso la identificación y el ejercicio de la competencia por el órgano correspondiente.

2.– Las comunicaciones se realizarán con autenticidad, confidencialidad, integridad y no repudio de los mensajes intercambiados.

3.– La utilización de soportes, medios y aplicaciones telemáticas deberá garantizar:

a) la restricción de su utilización y del acceso a los datos e informaciones en ellos contenidos a las personas autorizadas.

b) la prevención de alteraciones o pérdidas de los datos e informaciones e interceptación de las comunicaciones.

c) la protección de los procesos informáticos frente a manipulaciones no autorizadas.

4.– Lo establecido en la presente Orden no altera el régimen jurídico aplicable a las actuaciones administrativas, a salvo de las especificidades propias de la tramitación telemática.

Artículo 5.– Notificaciones por medios telemáticos.

1.– La utilización por la Dirección de Juego y Espectáculos de medios telemáticos como cauce de la co-

koak erabiltzeak, betiere, bermatu egin beharko du konplitu egiten direla ondoko artikuluetan ezarritako baldintzak: Egintza administratiboak jakinarazteari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 58. eta 59. artikuluak.

2.– www.euskadi.net/juegoyespectaculos helbide elektronikoan jakinarazpenetara sarbide izateko beharrezkoa izango da: aldez aurretik interesduna identifikatzea, errekonozitutako ziurtagiri elektronikoa erabiliaz identifikatu ere.

3.– Jakinarazpena ematen duen agintaritzaren edo organoaren sinadura elektroniko errekonozituaren bitartez, bermatu egingo da delako jakinarazpenaren kautotasuna eta osotasuna.

4.– Helbide elektronikoan jakinarazpenaren edukira sartzen den unean jakinarazpena egindakotzat joko da, legezko ondorio guztiekin egindakotzat hain zuzen ere. Interesduna ez bada sartzen jakinarazpenaren edukira, epea igaro egin dela-eta, jakinarazpena ezetsi egin dela ulertu beharko da, 30/1992 Legaren 59.3 artikuluan aurreikusitakoarekin bat etorriaz.

5.– Helbide elektronikoan jakinarazpenena zein egun eta ordutan jazo den egiaztatu eta grabaturik geratuko da datu-basean, eta, halaber, beharrezkoa bada, hartzailea edukira zein egun eta ordutan sartu den.

Urteko egun guztietan, gau eta egun egin ahal izango da jakinarazpena telematikoen bitartez.

6. artikulua.– Eskabidearen egiaztagiria.

Edozelan ere, aplikazio telematikoaren bitartez, interesdunak izapide-eskabidearen egiaztagiria eskura dezake, eta, bestalde, deskargatu, inprimatu eta beretzat gordetzeko aukera izango du. Egiaztagirian honakoak jaso beharko dira: igorlearen eta hartzailearen identifikazioak, sarreraren erregistro-zenbakia, izapidearen izena eta zein egun eta ordutan aurkeztu zen.

7. artikulua.– Agiriak artxibatu eta babestea.

1.– Baliabide telematikoen bitartez ekoitzi diren agiriak euskarri horretan kontserbatuko dira, hain justu ere formatu berean, agiria sortu zenekoan oinarrituta; edo bai beste baten ere, baldin eta agiriak erreproduzitzeko beharrezko informazioaren identitatea eta osotasuna bermatzen baditu.

2.– Agiriak gordetzeko erabilitako baliabideek eta euskarriek zenbait segurtasun-neurri izan beharko dituzte, zehazki, honako hauek bermatuko dituztenak: agirien osotasuna, egiazkotasuna, kalitatea, babesa eta kontserbazioa; baina, batez ere, erabiltzaileen identifikazioa eta sarbideen kontrola bermatu beharko dituzte.

3.– Aipatu euskarrietan gordetako agiriak administrazio-espedientearen parte izango dira, espediente horren barruko gainerako jarduketekin batera hain justu

municación con los interesados garantizará en todo caso el cumplimiento de los requisitos establecidos por los artículos 58 y 59 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre para la práctica de la notificación de los actos administrativos.

2.– El acceso a la notificación en la dirección electrónica www.euskadi.net/juegoyespectaculos exigirá la previa identificación del interesado mediante el empleo del certificado electrónico reconocido.

3.– Se garantizará la autenticidad e integridad de la notificación mediante la firma electrónica reconocida del órgano o autoridad que la dicta.

4.– La notificación se entenderá practicada a todos los efectos legales en el momento en que se produzca el acceso a su contenido en la dirección electrónica. Si el interesado no accediera al contenido de la notificación se entenderá rechazada por el transcurso del plazo según lo previsto en el artículo 59.3 de la Ley 30/1992.

5.– Se acreditarán y quedarán grabado en la base de datos las fechas y horas en que se produzca la recepción de la notificación en la dirección electrónica y, en su caso, la fecha y hora en que se produzca el acceso a su contenido por el destinatario.

Podrá notificarse por medios telemáticos las 24 horas de todos los días del año.

Artículo 6.– Comprobante de la solicitud.

En todo caso, la aplicación telemática permitirá al interesado la obtención del comprobante de la solicitud del trámite, y tendrá la opción de imprimirlo o de descargarlo y conservarlo en su poder. En el comprobante se hará constar la identificación del remitente y destinatario, número de registro de entrada, denominación del trámite, así como fecha y hora de su presentación.

Artículo 7.– Archivo y custodia de documentos.

1.– Los documentos que hayan sido producidos mediante técnicas telemáticas se conservarán en soportes de esta naturaleza, en el mismo formato a partir del que se originó el documento, o en otro cualquiera que asegure la identidad e integridad de la información necesaria para reproducirlos.

2.– Los medios o soportes en que se almacenen documentos deberán contar con medidas de seguridad que garanticen la integridad, autenticidad, calidad, protección y conservación de los documentos; en particular, asegurarán la identificación de las personas usuarias y el control de accesos.

3.– Los documentos almacenados en los citados soportes formarán parte del expediente administrativo correspondiente junto con el resto de actuaciones que for-

ere, eta ez da kontuan hartuko zein euskarri, fisikoa edo telematikoa, erabili den.

8. artikulua.– A motako makinak.

Baimen-espediente hau hartzen du:

Ustiapen-baimenak izapidetzea.

A motako makinen ustiapen-baimena honexetan datza: Jokoaren Erregistro Nagusian inskribatutako enpresa operatzaileen artean ustiapen-baimenak transferitzean.

9. artikulua.– B motako makinak.

Izapide hauek hartzen ditu:

1.– B motako baimenak onartzea.

«B» motako ustiapen-baimenak onartzea honexetan datza: Jokoaren Erregistro Nagusian inskribatutako enpresa operatzaileari B motako makina bat ustiatzeko baimena ematean.

2.– B motako baimenen aldi baterako bajari berrekitea.

Aldi baterako baja-egoeran diren B motako makinak ustiatzeko baimenak alta egoeran jartzea.

3.– B motako baimenen aldi baterako baja.

B motako makinak ustiatzeko baimenak aldi baterako baja egoeran jartzea honexetan datza: B motako makina ustiatzeko baimenaren aldi baterako administrazio-baja ematean, betiere interesduna aldez aurretik entzun ostean.

10. artikulua.– C motako makinak.

Baimen-izapide hauek hartzen ditu:

1.– Ustiatzeko baimena onartzea.

C motako ustiapen-baimenak onartzea honexetan datza: Jokoaren Erregistro Nagusian inskribatutako enpresa operatzaileari C motako makina bat ustiatzeko baimena ematean.

2.– Ustiapen-baimenen behin betiko baja.

C motako makinak ustiatzeko baimenak behin betiko baja egoeran jartzea honexetan datza: C motako makina ustiatzeko baimenaren administrazio-baja ematean, betiere interesdunak aldez aurretik hala eskatu badu.

3.– Makina aldatzea.

C motako makina bat aldatzea honexetan datza: ustiapen-baimen bati lotutako C motako makina bat C motako beste makina batez ordeztean.

4.– C motako baimenak eskualdatzea.

C motako makinen ustiapen-baimenak eskualdatzea honexetan datza: Jokoaren Erregistro Nagusian inskribatutako enpresa operatzaileen artean ustiapen-baimenak transferitzean.

5.– C motako baimenen aldi baterako bajak.

men parte del mismo, independientemente del tipo de soporte, físico o telemático, que se haya utilizado.

Artículo 8.– Máquinas de tipo A.

Comprende el siguiente trámite de autorización:

Transmisión de permisos de explotación.

La transmisión de permisos de explotación de máquinas de tipo A consiste en la transferencia de permisos de explotación entre empresas operadoras inscritas en el Registro Central de Juego.

Artículo 9.– Máquinas de tipo B.

Comprende los siguientes trámites:

1.– Autorización de permisos tipo B.

La autorización de permisos de explotación de tipo «B» consiste en la concesión a una empresa operadora inscrita en el Registro Central de Juego, de una autorización para explotar una maquina de tipo B.

2.– Reanudación de baja temporal de permisos tipo B.

Consiste en dar de alta los permisos de explotación de máquinas de tipo B que se encuentran en situación de baja temporal.

3.– Baja temporal de permisos tipo B.

La Baja temporal de permisos de explotación de máquinas de tipo B consiste en el otorgamiento de la baja administrativa temporal de un permiso de explotación de máquina de tipo B, previa solicitud del interesado.

Artículo 10.– Máquinas de tipo C.

Comprende los siguientes trámites de autorización:

1.– Autorización de permiso de explotación.

La autorización de permisos de explotación de tipo «C» consiste en la concesión a una empresa operadora inscrita en el Registro Central de Juego, de una autorización para explotar una maquina de tipo C.

2.– Baja definitiva de permisos de explotación.

La Baja definitiva de permisos de explotación de máquinas de tipo C consiste en el otorgamiento de la baja administrativa de un permiso de explotación de máquina de tipo C, previa solicitud del interesado.

3.– Cambio de máquina.

El cambio de máquina de tipo C consiste en la sustitución de una máquina de tipo C vinculada a un permiso de explotación por otra máquina de tipo C.

4.– Transmisión de permisos tipo C.

La transmisión de permisos de explotación de máquinas tipo C consiste en la transferencia de permisos de explotación entre empresas operadoras inscritas en el Registro Central de Juego.

5.– Baja temporal de permisos tipo C.

C motako makinak ustiatzeko baimenen aldi baterako baja honexetan datza: aldez aurretik interesdunak hala eskatuta, C motako makinak ustiatzeko baimenen aldi baterako administrazio-baja ematean.

6.– C motako baimenen aldi baterako bajari berrekitea.

Aldi baterako bajan diren C motako makinak ustiatzeko baimenei alta ematean datza.

11. artikulua.– A motako makinen Homologazioa-Fabrikatzaileak.

1.– A motako makina berria inskribatzea.

Makina berri bat inskribatzea honexetan datza: baimendutako lokaletan ustiatu dadin, delako makina baimendu eta Jokoaren Erregistro Nagusian inskribatzean.

2.– A motako joko-makinak aldatzea/handitzea.

A motako makinetan joko mota aldatzea edota handitzea baimentzean datza.

3.– A motako makinari altzaria aldatzea.

A motako makinaren altzaria aldatzea honexetan datza: modeloko elementuen kanpoaldeko itxura edo altzaria baimentzean; betiere, modeloa baimendu eta inskribatzeko ebazpenaren aldaketa badakar baimen horrek.

12. artikulua.– C motako makinen Homologazioa-Fabrikatzaileak.

1.– C motako makinaren saiakuntza egiteko eskabidea.

Saiakuntza-eskabidea honexetan datza: C motako makinaren proba- edo saiakuntza-eskabidea egitean, betiere, jokoaren araudiri egokitzen denentz egiaztatzeko eta hala makina homologa ahal dadin.

2.– C motako makinaren proba komertziala.

Aldikada jakin batez, makinaren modelo berri bat behin-behinean baimentzea da aldi baterako proba komertziala.

3.– C motako makina berria inskribatzea.

Makina berri bat inskribatzea honexetan datza: baimendutako lokaletan ustiatu dadin, makina modelo bat baimendu eta Jokoaren Erregistro Nagusian inskribatzean.

4.– C motako makinaren memoriaren bertsio berria.

Joko-memoriaren bertsio berri bat baimentzean datza, hain justu ere inskribatutako modeloari doakion joko-programa berberaz, baina joko-programari eragiten ez dioten alderdietan eraldatua.

5.– C motako makinako memoriaren bertsio berria, funtsezko aldaketarik ez duena

La Baja temporal de permisos de explotación de máquinas de tipo C consiste en el otorgamiento de la baja administrativa temporal de un permiso de explotación de máquina de tipo C, previa solicitud del interesado.

6.– Reanudación de baja temporal de permisos tipo C.

Consiste en dar de alta los permisos de explotación de máquinas de tipo C que se encuentran en situación de baja temporal.

Artículo 11.– Fabricantes-Homologación máquinas tipo A.

1.– Inscripción de nueva máquina tipo A.

La inscripción de nueva máquina consiste en la autorización y posterior inscripción en el Registro Central de Juego de un modelo de máquina para su explotación en locales autorizados.

2.– Ampliación/cambio de juego en máquina tipo A.

Consiste la autorización de la ampliación y/o el cambio de tipo de juego en máquinas de tipo A.

3.– Cambio de mueble en máquina tipo A.

El cambio de mueble de máquina tipo A consiste en la autorización del mueblo o del aspecto exterior de los elementos del modelo que conlleva una modificación de la resolución de autorización e inscripción del modelo.

Artículo 12.– Fabricantes-Homologación de máquinas tipo C.

1.– Solicitud de ensayo máquina tipo C.

Solicitud de ensayo consiste en la petición de ensayo o prueba de la máquina de juego de tipo C con la finalidad de comprobar su sujeción a la normativa de juego para su homologación.

2.– Prueba comercial de máquina tipo C.

La prueba comercial consiste en la autorización provisional de un nuevo modelo de máquina durante un periodo de tiempo determinado.

3.– Inscripción nueva de máquina tipo C.

La inscripción de nueva máquina consiste en la autorización y posterior inscripción en el Registro Central de Juego de un modelo de máquina para su explotación en locales autorizados.

4.– Nueva versión de memoria de máquina tipo C.

Consiste en la autorización de una nueva versión de memoria de juego con el mismo programa de juego que la correspondiente al modelo inscrito, pero modificada en aspectos que no afectan al programa de juego.

5.– Nueva versión de memoria con cambios no sustanciales en máquina tipo C.

Joko-memoriaren bertsio berri bat baimentzen datza, hain justu ere inskribatutako modeloari doakion joko-programa berberaz, baina joko-programari eragiten ez dioten eta funtsezko ez diren alderdietan eraldatua.

6.– A motako makinari altzaria aldatzea.

A motako makinaren altzaria aldatzea honexetan datza: modeloko elementuen kanpoaldeko itxura edo altzaria baimentzean; betiere, modeloa baimendu eta inskribatzeko ebazpenaren aldaketa badakar baimen horrek.

13. artikulua.– Beste mota batzuetako makinen Homologazioa-Fabrikatzaileak.

1.– Beste mota bateko makina baten saiakuntza egiteko eskabidea.

Saiakuntza eskabidea honexetan datza: joko-makinaren proba- edo saiakuntza-eskabidea egitean, betiere, jokoaren araudiri egokitzen denentz egiaztatzeko eta hala makina homologa ahal dadin.

2.– Beste mota beteko makina berri bat inskribatzeko.

Makina berri bat inskribatzea honexetan datza: baimendutako lokaletan ustiatu dadin, makina modelo bat baimendu eta Jokoaren Erregistro Nagusian inskribatzean.

14. artikulua.– Izapide telematikoaren faseak.

Agindu honetan aipatzen diren prozedura telematikoak izapidetzeak honako fase hauek ditu:

a) www.euskadi.net/juegoyespectaculos web helbidera sarbidea.

b) Agindu honetako 1.2 artikuluak aipatzen dituen prozeduretarikoren bat hautatzea.

c) Eskatutako administrazio-prozedurari buruzko izapideak eta inprimakiak betetzea.

d) Eskabide-egilearen onarpena, hain justu ere sinadura elektronikoa aktibatzen duen identifikazio pertsonalerako zenbakia edo PINa sartuaz.

e) Administrazio-tasaren jakinarazpena eta likidazioa.

f) Administrazioko eskudun organoak era elektronikoan sinatutako baimen-agiria sortzea; horrek espedientea bukatzea dakar, betiere azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 87. artikuluarekin eta hurrengo artikuluekin bat etorriaz.

g) Agindu hau garatzean zehaztutako betekizunak konplitzen dituen eta errekonozitu bakoa den ziurtagiria erabiliaz, sortuko dira baimenen sinadura elektronikoa, salbu modeloa inskribatu eta baimendu behar denean —agindu honetako 9. artikuluan zehazten de legez— eta 8. artikuluan aipatu ustiapen-baimenak eskualdatu behar direnean.

Consiste en la autorización de una nueva versión de memoria de juego con el mismo programa de juego que la correspondiente al modelo inscrito, pero modificada en aspectos no sustanciales que no afectan al programa de juego.

6.– Cambio de mueble en máquina tipo C.

El cambio de mueble de máquina tipo C consiste en la autorización del mueblo o del aspecto exterior de los elementos del modelo que conlleva una modificación de la resolución de autorización e inscripción del modelo.

Artículo 13.– Fabricantes-Homologación máquinas de otros tipos:

1.– Solicitud de ensayo para máquina otro tipo.

Solicitud de ensayo consiste en la petición de ensayo o prueba de la máquina de juego con la finalidad de comprobar su sujeción a la normativa de juego para su homologación.

2.– Inscripción nueva máquina otro tipo.

La inscripción de nueva máquina consiste en la autorización y posterior inscripción en el Registro Central de Juego de un modelo de máquina para su explotación en locales autorizados.

Artículo 14.– Fases de la tramitación telemática.

La tramitación telemática de los procedimientos a que se refiere al presente Orden comprende las siguientes fases:

a) Acceso a la dirección web www.euskadi.net/juegoyespectaculos.

b) Elección de alguno de los procedimientos a que se refiere el artículo 1.2 de la presente Orden.

c) Cumplimentación de los trámites y formularios referidos al concreto procedimiento administrativo solicitado.

d) Aceptación del solicitante, introduciendo el PIN o número de identificación personal que activa la firma electrónica.

e) Liquidación y notificación de la tasa administrativa.

f) Generación del documento de autorización firmado electrónicamente por el órgano competente de la Administración, lo cual supone la finalización del expediente de conformidad con los artículos 87 y siguientes de la vigente Ley 30/1992, de 26 de noviembre.

g) Salvo los supuestos de autorización e inscripción del modelo, a que se refiere el artículo 9 de esta Orden y de transmisión de permisos de explotación a que se refiere el artículo 8, la generación de la firma electrónica de las autorizaciones se basará en la utilización de un certificado no reconocido que cumplirá los requisitos fijados en desarrollo de esta Orden.

15. artikulua.– Administrazio-tasa ordaindu eta likidatzea.

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren tasa eta prezio publikoei buruzko maiatzaren 29ko 13/1998 Legeko 19. artikuluan ezarritako betekizunak jaso beharko ditu administrazio-tasaren likidazioak.

2.– Aipatu legean oinarriturik, administrazio-tasa honelaxe ordainduko da: interesdunak adierazten duen kontuan egindako banku-helbideratzearen bitartez.

16. artikulua.– Kontsultak.

1.– Handitze telematikoaren bitartez interesdunek honako kontsulta egin ahal izango dute: baimen telematiko baten titular bakoitzak egindako izapideen gainekoa, hain justu ere www.euskadi.net/juegoyespectaculos helbide elektronikoan.

2.– Euskarri informatikoetan bildutako agirietara interesdunek sarbidea izatea, ondoko xedapenek arautuko dute: Herri-Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio-Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 35. eta 27. artikuluak; Datu pertsonaletarako jabetza publikoko fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa sortzeari buruzko otsailaren 25eko 2/2004 Legea; eta Datua Pertsonalak Babesteari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoa.

3.– www.euskadi.net/juegoyespectaculos helbide elektronikora sarbidea izateko, errekonozitutako ziurtagiri elektronikoa erabiliaz identifikatu beharko dira interesdunak.

17. artikulua.– Datuak babestea.

Agindu honen eremuan, Administrazioak teknika elektroniko, informatiko eta telematikoak erabiltzeak, batetik, ordenamendu juridikoan ezarritako mugak izango ditu, eta, bestetik, ondoko legeetan xedatutakoaren eraginkortasuna izango du: Datu pertsonaletarako jabetza publikoko fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa sortzeari buruzko otsailaren 25eko 2/2004 Legea; eta Datua Pertsonalak Babesteari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoa.

Herritarrak zerbitzu publikoez edo beste edozein administrazio-jarduera edo -prozeduraz baliatzeari dagokionez, aipatu bezalako teknikak erabiltzeak ez du ekarriko inolako murrizketa edo bazterketarik.

XEDAPEN GEHIGARRIA

Legez sortutako Erregistro Telematikoaren bitartez izapidetze telematikoa egin ahal dadin, lege honekin bat, era telematikoan izapidetzeko eskabideak, idazkiak eta komunikazioak jaso eta igortzea, ondoko xedapenen arabera egin beharko da: Jokoaren arloko prozeduren izapidetze telematikoa arautzeari buruzko 2004ko ur-

Artículo 15.– Liquidación y pago de la tasa administrativa.

1.– La liquidación de la tasa administrativa contendrá los requisitos establecidos en el artículo 19 de la Ley 13/1998, de 29 de mayo de Tasas y Precios Públicos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

2.– El pago de la tasa administrativa al amparo de lo previsto en citada Ley se realizará mediante domiciliación bancaria en la cuenta que señale el interesado.

Artículo 16.– Consultas.

1.– La Aplicación telemática permitirá a los interesados la consulta de los datos de los trámites realizados por cada titular de autorización telemática en la dirección electrónica www.euskadi.net/juegoyespectaculos.

2.– El acceso por los interesados a los documentos almacenados en los soportes electrónicos, informáticos o telemáticos se regirá por lo dispuesto en los artículos 35 y 37 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Publicas y del Procedimiento Administrativo Común y, en su caso, por la Ley 2/2004, de 25 de febrero, de ficheros de Datos de Carácter Personal de Titularidad Pública y de Creación de la Agencia Vasca de Protección de Datos, en relación con la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal.

3.– El acceso, en la dirección electrónica www.euskadi.net/juegoyespectaculos, exigirá la identificación de los interesados mediante la utilización del certificado electrónico reconocido.

Artículo 17.– Protección de datos.

La utilización de las técnicas electrónicas, informáticas y telemáticas por la Administración, en el ámbito de esta Orden, tendrá las limitaciones establecidas por el ordenamiento jurídico, y en especial garantizará la plena virtualidad de lo dispuesto en la Ley 2/2004, de 25 de febrero, de ficheros de Datos de Carácter Personal de Titularidad Pública y de Creación de la Agencia Vasca de Protección de Datos, en relación con la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal.

La utilización de tales técnicas en ningún caso podrá implicar la existencia de restricciones o discriminaciones de cualquier naturaleza en el acceso de los ciudadanos a la prestación de servicios públicos o a cualquier actuación o procedimiento administrativo.

DISPOSICIÓN ADICIONAL

Se entenderán incluidos en el ámbito de aplicación de la Orden de 27 de junio de 2002, del Consejero de Interior por la que se regula la tramitación telemática de procedimientos de máquinas de juego de tipo B y de la Orden de 23 de enero de 2004, del Consejero de Interior, por la que se regula la tramitación telemática

tarrilaren 23ko Agindua, Herrizaingo sailburuak emana; Joko-makinen prozeduren izapidetze telematikoa arautzeari buruzko 2002ko ekainaren 27koa Agindua, Herrizaingo sailburuak emana.

AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa.– Agindu honetan xedatutakoa garatu eta aplikatzeko, egoki irizten dien neurriak eta xedapenak emateko ahalmena ematen zaio Joko eta Ikuskizun zuzendariari.

Bigarrena.– Agindu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunean jarriko da indarrean.

Vitoria-Gasteiz, 2006ko martxoaren 22a.

Herrizaingo sailburua,
JAVIER BALZA AGUILERA.

de procedimientos en materia de juego, para posibilitar la tramitación telemática a través del Registro Telemático que aquélla crea, la recepción y salida de solicitudes, escritos y comunicaciones que, en los términos regulados en la presente Orden, sean objeto de tramitación telemática.

DISPOSICIONES FINALES

Primera.– Se faculta al Director de Juego y Espectáculos para dictar las disposiciones y adoptar las medidas que considere oportunas para el desarrollo y aplicación de lo dispuesto en la presente Orden.

Segunda.– La presente Orden entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

En Vitoria-Gasteiz, a 22 de marzo de 2006.

El Consejero de Interior,
JAVIER BALZA AGUILERA.

INGURUMEN ETA LURRALDE ANTOLAMENDU SAILA

2070

76/2006 DEKRETUA, apirilaren 4koa, Aizkorri-Aratz aldea Parke Natural deklaratzen duena.

Aizkorri-Aratz aldea Gipuzkoa eta Arabako lurralde historikoen arteko mugan dago, eta bi lurralde historikoak banatzen dituen mendi-kordala hartzen du, gutxi gorabehera Arlaban eta Otzaurte portuen arteko eremua. Geografiak Zaraia, Elgea, Urkilla, Aizkorri eta Altzania mendilerroak hartzen ditu alde horretan, non nabarmentzekoak diren Aitxuri (1.551 m-ko altitudea) eta Aratz (1.442 m-koa) tontorrak. Kantauri-Mediterraneoko uren banalerroa ere mendilerro horretan da. Administrazioaren aldetik, berriz, alde hori lau arabar udalerrik (Asparrena, Zalduondo, Donemiliaga eta Barrundia) eta zazpi gipuzkoarrek (Leintz-Gatzaga, Eskoriatza, Aretxabaleta, Oñati, Legazpi, Zerain eta Zegama) osatzen dute, baita Gipuzkoa eta Arabako Partzuergo Orokorraren lursailek ere.

Geomorfologiaren aldetik, ostera, Aizkorri-Aratz aldeak erliebe malkartsua du, izan ere, haran sakon eta tontorren artean 1.000 m inguruko kota-aldea dago; ekialdean Aizkorri, Aratz eta Egino bezalako kareharrizko fronteak gailentzen dira, baita Elgea eta Urkilla bezalako silize-harriak ere. Badira interes handiko beste elementu geomorfologiko batzuk, hala nola, sakonu-

DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

2070

DECRETO 76/2006, de 4 de abril, por el que se declara el Parque Natural de Aizkorri-Aratz.

El área de Aizkorri-Aratz se sitúa entre los Territorios Históricos de Gipuzkoa y Álava, ocupando el cordal montañoso que separa ambos Territorios Históricos, aproximadamente entre los puertos de Arlaban y Otzaurte. A nivel geográfico, incluye las alineaciones correspondientes a las sierras de Zaraia, Elgea, Urkilla, Aizkorri y Altzania, en las que se ubican como cimas más destacadas las de Aitxuri, con 1.551 m de altitud, y Aratz, con 1.442 m. La divisoria de aguas cantábrico-mediterránea también se dispone en torno a esta alineación. Desde el punto de vista administrativo, el área está repartida entre cuatro municipios alaveses (Asparrena, Zalduondo, San Millán y Barrundia) y siete guipuzcoanos (Leintz-Gatzaga, Eskoriatza, Aretxabaleta, Oñati, Legazpia, Zerain y Zegama), además de los terrenos que corresponden a la Parzonería General de Gipuzkoa y Álava.

Geomorfológicamente, el área de Aizkorri-Aratz se caracteriza por un relieve abrupto, con diferencias de cota que alcanzan cerca de 1.000 m entre los valles encajados y las cumbres, culminando frentes calizos como los de Aizkorri, Aratz o Egino, en el sector oriental, o sobre materiales silíceos, como en Elgea y Urkilla. Otros elementos geomorfológicos de gran interés